

國立清華大學

高階經營管理雙聯碩士在職學位學程

National Tsing Hua University

NTHU-UTA Dual EMBA Degree Program

110 學年度外國學生碩士班招生入學

申請簡章

Application Guidelines for International Students

Master Program, Fall 2021

## 目錄 Table of Contents

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 一、申請資格 Eligibility .....                       | 3  |
| 二、申請流程 Application Procedure .....             | 5  |
| 三、申請文件 Required Documents .....                | 5  |
| 四、繳交報名費 Application Fee .....                  | 7  |
| 五、申請期限 Application Deadline .....              | 8  |
| 六、申請注意事項 Important Notes for Applicants .....  | 8  |
| 七、甄選方式 Selection Process .....                 | 8  |
| 八、修業年限 Program Duration .....                  | 8  |
| 九、放榜 Admission Decisions .....                 | 9  |
| 十、註冊 Registration .....                        | 9  |
| 十一、學雜費收費標準 Tuition and Miscellaneous Fees..... | 10 |
| 十二、聯絡資訊 Contact Information .....              | 11 |
| 十三、附錄 Appendix .....                           | 12 |
| 附件一 切結書 Declaration Form .....                 | 12 |
| 十四、法規 Regulations .....                        | 14 |

## 一、申請資格/Eligibility

符合以下資格者，得依教育部外國學生來臺就學辦法申請入學。

An individual who meets the following criteria is eligible to apply for admission under “MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan.”

1. 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者。  
An individual of foreign nationality, who has never held Republic of China (“R.O.C.”) citizenship and who does not possess an Overseas Chinese student status at the time of his/her application is eligible to apply.
2. 具外國國籍且符合下列規定，且最近連續居留海外六年以上者。所定六年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每曆年在國內停留期間未逾一百二十日。  
An individual of foreign nationality, pursuant to the following requirements i.e., who has resided overseas continuously for no less than 6 years is eligible to apply for admission. The six years calculation period as prescribed shall be calculated to the starting date of the semester (Feb.1st or Aug.1st). The term “overseas” as prescribed is limited to countries or regions other than Mainland China, Hong Kong and Macau; the term “reside overseas continuously” means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year.
3. 申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。  
An individual who is also a citizen of the R.O.C., but does not hold nor has had a household registration in Taiwan is eligible to apply for admission.
4. 申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。  
An individual who was a national of the R.O.C. but had his/her citizenship nullified at the time of his/her application shall have an annulled status for more than 8 years as certified by Ministry of the Interior (MOI).
5. 前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度經海外聯合招生委員會分發。  
Regarding individuals mentioned in the preceding 2 subparagraphs, they must not have studied in Taiwan as an Overseas Chinese student nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.
6. 具外國國籍，兼具香港、澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者。所稱連續居留，指每曆年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。  
An applicant of foreign nationality, concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan and, at the time of application, who has resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country continuously for no less than 6 years, is eligible for admission. The term “reside overseas continuously” mentioned in the preceding paragraph means that an individual may have stayed in Taiwan previously for no more than a total of 120 days per calendar year.
7. 曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者。所稱連續居留，指每曆年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。  
An applicant who was a former citizen of Mainland China and holds a foreign nationality, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years, is eligible for admission. The term “reside overseas continuously” means that an individual may have stayed in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year.
8. 外國學生具學士學位者，得申請本組。  
Applicants with a bachelor’s degree are eligible to apply for this program.

9. 工作證明：至少五年的工作經歷，含兩年管理經驗。工作服務年資之起算，依所載之日起，計算至 2021 年 8 月 31 日止。

Working Certificate: You should have 5 years of working experience or above, including 2 years of managing experiences. The calculation of working years shall start from the date stated in and be calculated until August 31, 2021.

#### 注意事項 Notes

1. 以上所稱中華民國國籍係依中華民國國籍法第二條所認定之（如下）。

中華民國國籍法，第二條：有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：

- (1) 出生時父或母為中華民國國民。
- (2) 出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。
- (3) 出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。
- (4) 歸化者。前項第一款及第二款之規定，於本法修正公布時之未成年人，亦適用之。

R.O.C. nationality mentioned above is defined in accordance with Article 2 of Nationality Law (see below).

According to Article 2 of the Nationality Law, a person shall have the nationality of the R.O.C. under any of the conditions provided by the following subparagraphs:

- (1) His/Her father or mother was a national of the R.O.C. when he/she was born.
- (2) He/She was born after the death of his/her father or mother, and his/her father or mother was a national of the R.O.C. at the time of death.
- (3) He/She was born in the territory of the R.O.C., and his/her parents cannot be ascertained or both were stateless persons.
- (4) He/She has undergone the nationalization process.
- (5) Preceding subparagraph 1 and subparagraph 2 shall also apply to the persons who were minors at the time of the revision and promulgation of this Act.

2. 外國學生經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再依外國學生來臺就學辦法申請入學。

International students who withdraw from university due to behavior issues, poor academic performance or a conviction under the Criminal Code may not thereafter apply again for admission under “MOE Regulation Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan.”

3. 外國學生申請資格係依據中華民國教育部《外國學生來臺就學辦法》規定。辦法如經修正，將以教育部公告為準。有關辦法之最新訊息，請洽詢中華民國教育部網頁（<http://www.edu.tw>）。倘若違反教育部規定，經查證屬實者，撤銷其入學資格，開除學籍且不發給任何學歷證明。

The application eligibility is based on “MOE Regulation Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan.” If the MOE Regulations are revised, the most updated MOE Regulations shall prevail. For the latest information regarding the MOE Regulations, please visit MOE website at <http://www.edu.tw>.

Violation of the “MOE Regulation” will result in immediate cancellation of the applicant’s admission or the deprivation of the applicant’s recognized status as NTHU registered student. No academic certificate will be given.

## 二、申請流程／Application Procedure

1. 步驟一／Step 1：請至高階經營管理雙聯碩士在職專班網站 (<http://dualemba.site.nthu.edu.tw>)，進入招生系統註冊帳號，並按照指示填寫申請表、繳交資料及繳納報名費。須繳納清大報名費新台幣 3,000 元及 UTA 報名費美金 250 元。

To apply, please go to the Dual EMBA website (<http://dualemba.site.nthu.edu.tw>), enter the International In-Service Student Application System. Follow the instructions to fill in the application form, upload your supporting documents as requested and pay for the application fees to NTHU and UTA. Application fee will be charged NTD 3,000 for NTHU and USD 250 for UTA.

2. 步驟二／Step 2：我們一收到您的資料，將以電子郵件寄出一封確認信給您。

Once we have received your application and all the required documents, we will send a confirmation letter by email to you.

## 三、申請文件 Required Documents

1. 外籍生線上申請表／Online Application Form 進入招生系統填寫申請表，表單的所有部分均須填寫。

Please go to the Dual EMBA International Student Application System and complete all sections of the application form as requested.

2. 最高學歷證書影本一份／One copy of your highest degree's Diploma

證書須為英文，英文以外之語文，須另檢附經公證之英文譯本。申請者如是應屆畢業生，請提交校方出具之畢業證明。欲申請第二個同等學位者，請同時提交第一學位的畢業證書影本。若持大陸地區學士學位以上者，須另繳交學位證明書。

NTHU only accepts diplomas written in English. Thus, if your diploma were written in other languages, it should be accompanied by a notarized English translation. Applicants who are in the process of completing studies must submit a letter from the school clearly stating the anticipated graduation date and degree. Applicants who will be pursuing a second degree in a different field of study must also submit a photocopy of the first degree/diploma. Applicants, who received a bachelor degree or above from schools in Mainland China, are required to provide both the:

- (1) bachelor/any other degree diploma received
- (2) certificate of degree conferral for each degree received

3. 成績單影本一份／One copy of your official Transcript(s)

成績單（英文）須有在校每學期修讀課程成績、班及校排名，並附上成績評分標準對照表。如成績單為英文以外之語文，須另檢附經公證之英文譯本。

One copy of your official transcript(s) should include grades for every semester, class rank and school rank. If it is not in English, it should be accompanied by a notarized English translation. In addition, the grading system must also be included.

4. 個人資料表／Personal Profile Form 請至本專班網站 (<http://dualemba.site.nthu.edu.tw>) 下載個人資料表並填寫。

Please visit the Dual EMBA website (<http://dualemba.site.nthu.edu.tw>), download and fill in the Personal Profile Form.

5. 學習研究計畫書 (英文), 1-3 頁 / Statement of Purpose (in English), 1-3 pages 學習研究計畫書內容須包含自我介紹、申請動機與未來規劃。請至本專班網站 (<http://dualemba.site.nthu.edu.tw>) 下載。
- Your statement of purpose must include self-introduction, application motives, and what you plan to do in the future. Please visit the Dual EMBA website (<http://dualemba.site.nthu.edu.tw>), download and fill the form.
6. 推薦信兩封 (英文) / Two Recommendation Letters (in English)
- 申請者須繳交 2 封英文推薦信, 格式不拘。
- Please provide two recommendation letters in English by any format.
7. 具結書 (附件一) / Declaration Form (Appendix 1)
- 請於線上系統列印並詳讀具結書後簽署。本校視個案情況得要求申請者檢驗由內政部核發的「喪失國籍許可證明書」影本及「入出國日期證明書」, 並簽署未設戶籍證明書等文件。
- Print the declaration form and after reviewing the form, please sign at the bottom of the form. If applicable, we may ask the applicant to submit a copy of the "Forfeited Nationality Permit Certificate," "Certificate of Entry and Exit Dates" issued by MOI and a signed "Non-Household Registration Declaration."
8. 國籍證明文件 / Verification of Nationality 申請者須繳交國籍證明文件或護照影本。
- Please provide verification of your nationality or a copy of your passport.
9. 語言能力相關證書 / Language Certificates
- 須提供英語能力證明相關證書 (托福 TOFEL iBT80 或 GMAT600 以上)。若國籍為英語系國家或在英語系國家取得前一學位之申請者免繳英文能力證明; 國籍為英語系國家者請上傳國籍證明, 在英語系國家取得前一學位之申請者, 請上傳前一學位之證明。
- 若無提供英文語言能力證明, 則由英文面試。
- Applicants should submit English-language certificate. You must demonstrate a satisfactory English language proficiency level by fulfilling ONE of the following requirements:
- (1) If you are from countries where English is the official language, please provide a copy of your passport.
  - (2) If you have completed your previous degree in an English-speaking country, please provide a copy of your diploma of the previous degree.
  - (3) You earned one or more of the following subsection scores: --above TOEFL iBT 80; --above GMAT 600.
  - (4) If you have no English-language certificates, you will be interviewed in English.
10. 工作證明書: 至少五年的工作經歷, 含兩年管理經驗。工作服務年資之起算, 依所載之日起, 計算至 2021 年 8 月 31 日止。
- (1) 現職機構開立之「在職證明書」正本 (限 2020 年 11 月 6 日之後開立方屬有效之證明。)
  - (2) 若無法取得在職證明書或現職服務年資仍未達規定之工作年資者, 需另附符合其他可證明年資之文件 (如前任工作之離職證明影本), 且須於同一公司服務滿三個月 (含) 以上之年資始得採計)。
  - (3) 自行開設為公司經營者, 請附商業登記證明文件。
- Working Certificate: You should have 5 years of working experience or above, including 2 years of managing experiences. The calculation of working years shall start from the date stated in and be calculated until August 31, 2021.

- (1) Certificate of Employment: Issued by the current organization (limited to a valid certificate issued after November 6, 2020)
- (2) If you are unable to obtain the in-service certificate or the current service experience has not yet reached the working experience required by our program, you need to attach other documents that can prove the seniority (such as a copy of the resignation certificate of the previous job) and must have served the same company for more than three months.
- (3) If you own a company, please attach a business registration certificate.

11. 其他有利於審查之參考文件（非必要）／Additional Supporting Documents (Optional)

申請者可附上有助於申請之英文文件（例如：特殊優秀事蹟）。

Applicants may submit any supporting documents in English (such as exceptional deeds).

**注意事項 Notes**

1. 如經錄取，申請者須於註冊前規定的期限內繳交其國外學歷驗證文件正本：畢業證書及歷年成績單。若持大陸地區學士學位以上者，須另繳交學位證書。

Admitted students must submit the original notarized diploma and transcript by the designated due date before NTHU's registration period. Applicants, who received a bachelor degree or above from schools in Mainland China, are required to provide both of the following documents:

- (1) bachelor/any other degree diploma received;
- (2) certificate of degree conferral for each degree received.

2. 學歷證明文件（畢業證書／成績單）／Academic credentials (Diploma/Transcript)

(1) 大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。

Academic credentials from Mainland China: The Regulations Governing the Accreditation of Schools in Mainland China shall apply.

(2) 香港或澳門地區：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。

Academic credentials from Hong Kong or Macao: Academic Credential Verification and Accreditation Methods adopted in Hong Kong and Macao shall apply.

(3) 其他地區學歷／Academic credentials from other areas:

海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。前二款以外之國外地區學歷，應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。但設校或分校於大陸地區之外國學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。

Academic credentials earned at overseas Taiwan schools or Taiwan schools in Mainland China shall be regarded as the same as those at domestic schools with equivalent levels. Academic credentials referred in the preceding two items shall be subject to the "Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education." However, academic credentials earned from schools or branches established in Mainland China by foreign schools shall require public notarization in Mainland China and be verified and examined by an institute established or appointed by, or through a private agency commissioned by the Executive Yuan.

#### 四、繳交報名費 Application Fee

繳費金額：報名費清大新台幣 3,000 元（全額到付，銀行匯款或轉帳手續費不含在報名費內）

銀行名稱：台灣銀行新竹分行 (Swift Address: BKTWTWTP015)

戶名：國立清華大學 401 專戶

帳號：015036070041

地址：300 新竹市林森路 29 號

\*\*\* 請將您的匯款收據寄至本專班信箱(dualemba@my.nthu.edu.tw)，以利本專班與銀行確認。

\*\*\* 本專班須另繳納 UTA 報名費美金 250 元，請見系所網站說明（本專班同時另以電子郵件通知繳費資訊）。

Payment amount: Registration fee of NT\$3,000 for NTHU. (Received in full amount, bank remittance or transfer fees are not included in the registration fee.)

Bank Name: Bank of Taiwan, Hsinchu Branch

Swift Address: BKTWTWTP015

Account Number: 015036070041

Account Name: NATIONAL TSING HUA UNIVERSITY

Address: No.29 Ln Sen RD. Hsinchu, 300 Taiwan, R.O.C

\*\*\* Please send your remittance receipt to us (dualemba@my.nthu.edu.tw), so that we can confirm with the bank.

\*\*\* You must also pay the registration fee of USD250 for UTA. Please refer to the instruction of our website (will also e-mail the payment information to you).

## 五、申請期限 Application Deadline

受理申請期間：2020 年 12 月 11 日起至 2021 年 4 月 30 日下午 17:00 止（臺灣時間），逾期不予受理。

Applications will open on December 11, 2020 and the deadline to apply is April 30 (before 17:00), 2021 (Taiwan Time). Please note that late or incomplete applications will not be reviewed.

## 六、申請注意事項 Important Notes for Applicants

1. 申請者務必於報名前詳閱本招生簡章規定，以避免因申請資格不符被取消申請。

Applicants must review application guidelines before application period. Fail to do so may risk having your application rejected for not meeting the requirements.

2. 申請者須於申請期限內上傳所須各項文件資料，收件後我們會以電子郵件方式通知申請者。

The applicant must upload all application requirements to complete his/her application before the deadline. Applicants will be notified via email after all required documents are processed.

3. 未依申請相關規定完成之申請者其申請將視同無效，本校不予受理，其責任概由申請者自行負責。

If the applicant fails to comply with each application requirement or regulation, his/her application will be considered invalid, and the applicant will be held solely responsible.

4. 課程採全英語授課，碩士論文撰寫及口試可以中文或英文為之。詳情請參考雙聯 EMBA 網站 (<http://dualemba.site.nthu.edu.tw>)。

All courses will be conducted in English. The M.A. thesis and thesis defense could be in Chinese or in English. For more information, please visit our website (<http://dualemba.site.nthu.edu.tw>).

## 七、甄選方式 Selection Process

甄選方式以資料審查為主。書面審核通過後，若有需要將另行通知申請者進行面試（視訊）。

All application materials are reviewed in the selection process. Applicants who pass the application review will be invited to attend admission (video) interview if required.

## 八、修業年限 Program Duration

1 年至 5 年 / Master: 1~5 years。



## 九、放榜 Admission Decisions

於 2021 年 4 月 30 日前繳交完整申請資料者，放榜名單於 6 月公告（臺灣時間）。

Admitted list will be announced by the end of June 2021 if the application is completed by April 30, 2021 (Taiwan Time).

公告錄取榜單於本校全球處（<http://oga.nthu.edu.tw>）及本專班（<http://dualemba.site.nthu.edu.tw>）網站。屆時將以電子郵件寄發錄取、備取或不錄取通知。

Admitted list will be posted on and the Office of Global Affairs website (<http://oga.nthu.edu.tw>) and the Dual EMBA website (<http://dualemba.site.nthu.edu.tw>). Emails will be sent regarding the admission decision.

錄取生於收到錄取及不錄取電子郵件後，再依照電子郵件上指示完成入學或不入學確認，未於期限內完成者視為放棄，入學資格自動取消。

Admitted students must complete the enrollment confirmation following the guidelines written in the email. If your online confirmation is not received by the deadline, your admission will be revoked.

## 十、註冊 Registration

1. 持外國學歷之錄取生應依規定於 2021 年 7 月 31 日（臺灣時間）前繳交經畢業學校所在地的台灣駐外館處驗證之畢業證書及歷年成績單正本，始得辦理註冊入學，未於期限內完成者視同放棄，入學資格自動取消。

Admitted students with foreign academic credentials must submit the original diploma and full transcript notarized by the Taiwan Overseas Representative Offices in the country of the school by July 31, 2021 (Taiwan Time) to become eligible to register at NTHU. If the required documents are not received by the deadline, NTHU reserves the right to revoke your admission.

備註：所持之外國畢業證書、成績單為中、英文以外之語文，須另繳交中文或英文譯本亦應經過台灣駐外館處驗證；本國學歷文件（畢業證書、成績單）不須驗證。

If the foreign academic credentials (diploma and transcript) are not in Chinese or English, the Chinese or the English translations are also required to be notarized by the Taiwan Overseas Representative Offices. Documents (diploma and transcript) issued by the university in Taiwan do not need to be notarized. 大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。

Diplomas and transcripts issued by Mainland China: Please follow the regulations regarding the assessment and recognition of credentials from Mainland China. 香港或澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。

Diplomas and transcripts issued by Hong Kong and Macau: Please follow the “Regulations Governing the Examination and Recognition of Educational Qualifications from Hong Kong and Macau.” 詳細條文，請參閱教育部網站。

For more details, please refer to the MOE website (<http://www.edu.tw>) 。

2. 新生須至本校新生報到系統填寫資料並依指定日期親自到校辦理註冊（體檢），始完成註冊入學程序。

To officially register, newly admitted students must login to the “New Student Enrollment System” to complete the form. In addition, the newly admitted student must come to NTHU in person on the designated date in order to complete the “on-site registration” (including health examination). For New Student Enrollment System, please visit: <https://www.ccxp.nthu.edu.tw/ccxp/INQUIRE/> 。

3. 外國學生註冊入學時，未逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於當學期入學；已逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於第二學期或下一學年註冊入學。

An international student who has registered at NTHU, but arrives on campus after more than one-third of the first semester has passed, may not register for the first semester. If the international student arrives at the campus after more than one-third of the first semester has passed, he/she can only register starting at the second semester or the next academic year.

4. 有關保留入學資格、休學、修業年限、畢業條件及應修學分數、學分抵免等學籍相關規定，悉依本校外國學生入學招生規定、學則、教育部外國學生來臺就學辦法暨相關規定辦理之。

Matters relating to the admitted student's deferred registration, suspension of admission, duration of the term of study, qualification for graduation, required credits, credit waiver and etc., must be handled in accordance with the regulations stipulated in "National Tsing Hua University International Student Admission Regulations," "National Tsing Hua University Academic Regulations," "MOE Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan" and other applicable regulations.

5. 已報名或錄取之學生，如經發現申請資格不符規定或所繳交之證件有變造、偽造、假借、冒用等不實情事者，未入學者即取消錄取資格；已入學者開除學籍，亦不發給任何學歷證明；如將來在本校畢業後始發現者，除勒令繳銷其學位證書外，並公告取消其畢業資格。

If any documents submitted are found to be false or defective, admission will be revoked and registration denied. If forgery or defect is found after registration or graduation, the student status will be revoked and the degree diploma will be retracted.

6. 外國學生來臺就學後，其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，即喪失外國學生身分，應予退學。

If after the international student begins studies in R.O.C. (Taiwan) and applies for an initial household registration, household move-in registration, naturalization or reinstates R.O.C. nationality during the course of study, the student will lose his/her international student status and will be expelled from NTHU.

## 十一、學雜費收費標準 Tuition and Miscellaneous Fees

本專班學雜費為新台幣 1,365,000 元（清大新台幣 60 萬元及 UTA 美金 25,500 元，以 1:30 匯率計算），分 2 年繳費，每學期繳交新台幣 682,500 元。未能於 2 年（即 4 學期）內完成學業者，第 5 學期起收學雜費。

Our two-year programs come as a package, of which the total tuition and miscellaneous fees are NTD 1,365,000 (NTD 600,000 for NTHU; equal to USD 25,500 for UTA, at an exchange rate of USD 1 = NTD 30). Students are liable to pay for the first two year (two semesters an academic year), of which the tuition and miscellaneous fees are NTD 682,500 per year. For those who do not complete the program in the first four semesters, from the fifth semester on, the tuition and miscellaneous fees will be charged.

### 注意事項 Notes

1. 學生另需繳交學生平安保險費 163 元、健保費每月 749 元、網路使用費 600 元。

Additional Costs: Student Insurance Fee NTD 163 (per semester), National Health Insurance Fee NTD 749 (per month), Internet User Fee NTD 600 (per semester).

2. 校本部宿舍有單人、2 人、4 人房，宿舍費用單人房每學期約新臺幣 16,170~27,800、2 人房約新臺幣 10,170~16,600 元、4 人房約 6,370~9,250 元 (不含保證金及冷氣費)。

Admitted undergraduate and graduate students may obtain a room shared with 1, 2, or 4 students. The dormitory (NTHU campus) expense is about NTD 16,170 to 27,800 for a single room, NTD 10,170 to 16,600 for a 2-bed rooms and NTD 6,370 to 9,250 for a 4-bed room per semester (not including deposit and air condition).

3. 南大校區校園內宿舍有 4 人房或 6 人房，每學期 4 人房約新臺幣 6,500 元、6 人房約新臺幣 6,300 元(不含保證金及冷氣費)。

Admitted undergraduate and graduate students may obtain a room shared with 4 or 6 students. The (Nanda Campus) dormitory expense per semester is about NTD 6,500 for a 4-bed room and NTD 6,300 for a 6- bed room (not including deposit and air condition fee).

## 十二、聯絡資訊 **Contact Information**

Website : <http://dualemba.site.nthu.edu.tw>

Email Address : [dualemba@my.nthu.edu.tw](mailto:dualemba@my.nthu.edu.tw)

Tel : +886-3-5162152

Fax : +886-3-5627046

### 十三、附錄 Appendix

#### 附件一 切結書 Declaration Form

## 國立清華大學外國學位生申請入學切結書 National Tsing Hua University (NTHU) Declaration Form for International Degree Students

1. 本人保證符合中華民國教育部「外國學生來臺就學辦法」之規定。如經貴校查證有不實之情事，本人同意貴校取消其申請資格或撤銷學籍(已入學者)，絕無異議。

I hereby certify that I conform with “Regulations for International Students Undertaking Studies in Taiwan” issued by Ministry of Education (MOE) of Republic of China (R.O.C). If any of it is found to be false I will accept the consequences of deprivation of my application or admission(enrolled student). The decision by NTHU is final and irrevocable.

2. 本人保證未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

I hereby certify that I have never studied as an overseas Chinese student in Taiwan nor received placement permission during the same year of the application by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

3. 本人保證符合下列其中之一項規定：

I hereby certify that I fulfill one of the following regulations:

- (1) 具外國國籍且未曾具有中華民國國籍。

I hold foreign nationality and have never held nationality status from the Republic of China (R.O.C).

- (2) 具外國國籍並兼具中華民國國籍者，自始未曾在臺設有戶籍，於申請時已連續居留海外六年以上。

I hold foreign nationality and also possess R.O.C. nationality, but I have never had household registration in Taiwan. I have resided continuously overseas for more than six years at the time of application.

- (3) 具外國國籍並曾兼具有中華民國國籍者，於申請時已經內政部許可喪失中華民國國籍已滿八年，並於申請時已連續居留海外六年以上。

I hold foreign nationality, once had R.O.C. nationality, and eight years have elapsed since the Ministry of the Interior revoked my ROC nationality from the date of application. Moreover, I have resided continuously overseas for more than six years at the time of application.

- (4) 具外國國籍並兼具香港或澳門永久居留資格，未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上。

I hold foreign nationality and concurrently holding a permanent residence status in Hong Kong or Macao, having no history of a household registration record in Taiwan. I have resided in Hong Kong, Macao, or another foreign country for no less than 6 years at the time of application.

- (5) 具外國國籍並曾為大陸地區人民，未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上。

I holds a foreign nationality and being a former citizen of Mainland China, having no history of household registration record in Taiwan, and at the time of application, has resided overseas continuously for no less than 6 years.

4. 本人保證未曾因操行或學業成績不及格或因犯刑事案件因素致遭學校退學。  
I have never been withdrawn from universities in Taiwan due to failing grades or criminal behavior.
5. 本人保證提供之所有申請相關資訊及文件均為合法有效之文件，並同意授權貴校查證，如經查證有不實之情事，本人同意貴校取消其申請資格或撤銷學籍(已入學者)，絕無異議。  
I hereby certify that all application related information and documents I provided are legal and valid. Moreover, I hereby authorize NTHU to check on any of my submitted information and document. If any of it is found to be false, I will accept the consequences of deprivation of my application or admission (enrolled student). The decision by NTHU is final and irrevocable.
6. 本人保證所持國外學歷證件為中華民國教育部認可，並將於錄取後依貴校規定期限內，繳交經取得學位當地的中華民國駐外單位驗證之國外畢業證書及歷年成績單正本乙份，若未如期繳交或經查證有不符中華民國教育部「大學辦理國外學歷採認辦法」之規定，本人同意貴校取消其入學資格或撤銷學籍(已入學者)，絕無異議。  
I hereby certify that academic credentials I hold are recognized by the Ministry of Education, R.O.C. After received the admission, I certify to submit original diploma and transcript notarized by the R.O.C overseas representative office in the country/place where I received my degree. If the abovementioned documents are not submitted on time or if any of it is found to be inconsistent with the provisions of the “Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education” of the Ministry of Education, R.O.C., I will accept the consequences of deprivation of admission. The decision by NTHU is final and irrevocable.
7. 本人了解未經貴校同意不得具有雙重學籍。  
I understand that I am not allowed to simultaneously register in any other university or college without the consent of National Tsing Hua University (NTHU).
8. 本人了解來臺就學期間在臺辦理戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，貴校應予退學並喪失外國學生身分。  
During the course of study in Taiwan, international students, who are approved for for initial household registration, resident registration, naturalization or restoration of their R.O.C. nationality, will lose their international student status and shall withdraw from NTHU.
9. 本人保證已閱畢貴校外國學位生申請入學簡章，並了解逾期繳件或未依規定繳交完整且正確申請文件貴校不予受理，本人絕無異議。  
I hereby certificate I have read through “Application Instructions for International Students” and understand late submission, incomplete or incorrect submission is not acceptable. The decision by NTHU is final and irrevocable.

申請人/Name of Applicant (Print)

簽名/Signature

日期/Date

## 十四、法規 Regulations

### 教育部 外國學生來臺就學辦法第 1

#### 條

本辦法依大學法第二十五條第三項、專科學校法第三十二條第一項、高級中等教育法第四十一條第一項及國民教育法第六條第三項規定訂定之。

#### 第 2 條

具外國國籍且未曾具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格者，得依本辦法規定申請入學。

具外國國籍並符合下列規定，且最近連續居留海外六年以上者，亦得依本辦法規定申請入學。

但擬就讀大學醫學、牙醫或中醫學系者，其連續居留年限為八年以上：

一、申請時兼具中華民國國籍者，應自始未曾在臺設有戶籍。

二、申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍者，應自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。

三、前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度經海外聯合招生委員會分發。

依教育合作協議，由外國政府、機構或學校遴薦來臺就學之外國國民，其自始未曾在臺設有戶籍者，經主管教育行政機關核准，得不受前二項規定之限制。

第二項所定六年、八年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。第二項所稱海外，指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區；所稱連續居留，指外國學生每歷年在國內停留期間未逾一百二十日。連續居留海外採計期間之起迄年度非屬完整曆年者，以各該年度之採計期間內在國內停留期間未逾一百二十日予以認定。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：

一、就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部（以下簡稱本部）認定之技術訓練專班。

二、就讀本部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。

三、交換學生，其交換期間合計未滿二年。

四、經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於本辦法中華民國一百年二月一日修正施行前已提出申請喪失中華民國國籍者，得依原規定申請入學，不受第二項規定之限制。

#### 第 3 條

具外國國籍，兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或海外連續居留滿六年以上者，得依本辦法規定申請入學。但擬就讀大學醫學、牙醫或中醫學系者，其連續居留年限為八年以上。前項所稱連續居留，指每歷年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。但符合前條第五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入前項連續居留期間計算。曾為大陸地區人民具外國國籍且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外六年以上者，得依本辦法規定申請入學。但擬就讀大學醫學、牙醫或中醫學系者，其連續居留年限為八年以上。前項所稱連續居留，指每歷年在國內停留期間，合計未逾一百二十日。但符

合前條第五項第一款至第四款所列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外連續居留期間計算。

第一項及第三項所定六年、八年，以擬入學當學期起始日期（二月一日或八月一日）為終日計算之。第一項至第四項所定海外，準用前條第五項規定。

#### 第 4 條

外國學生依前二條規定申請來臺就學，以一次為限。於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程，得逕依各校規定辦理外，如繼續在臺就學者，其入學方式應與我國內一般學生相同。

#### 第 5 條

大學及專科學校二年制（以下簡稱大專校院）實際招收入學之外國學生，其名額以本部核定該校當學年度招生名額外加百分之十為原則，並應併入當學年度招生總名額報本部核定；申請招收外國學生名額超過當學年度核定招生名額外加百分之十者，應併同提出增量計畫（包括品質控管策略及配套措施）報本部核定。但國內大學與外國大學合作並經本部專案核定之學位專班，不在此限。專科學校五年制及高級中等以下學校實際招收入學之外國學生，其名額以各主管教育行政機關核定該校當學年度招生名額外加百分之十為限，並應併入當學年度招生總名額報各主管教育行政機關核定。大專校院於當學年度核定招生總名額內，有本國學生未招足情形者，得以外國學生名額補足。第一項及第二項招生名額，不包括未具正式學籍之外國學生。

#### 第 6 條

大專校院招收外國學生，應擬訂公開招生規定報本部核定後，自行訂定外國學生招生簡章，詳列招生學系、修業年限、招生名額、申請資格、甄選方式及其他相關規定。

#### 第 7 條

申請入學大專校院之外國學生，應於各校院指定期間，檢附下列文件，逕向各該校院申請入學，經審查或甄試合格者，發給入學許可：一、入學申請表。二、學歷證明文件：

- （一）大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。
- （二）香港或澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。
- （三）其他地區學歷：

1. 海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。

2. 前二目以外之國外地區學歷，應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。但設校或分校於大陸地區之外國學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。

三、足夠在臺就學之財力證明，或政府、大專校院或民間機構提供全額獎助學金之證明。

四、申請學校所規定之其他文件。

各校審核外國學生之入學申請時，對前項第二款至第四款未經我國駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之文件認定有疑義時，得要求經驗證；其業經驗證者，得請求協助查證。

#### 第 7-1 條

外國學生所繳入學證明文件有偽造、假借、塗改等情事，應撤銷錄取資格；已註冊入學者，撤銷其學籍，且不發給任何相關學業證明；如畢業後始發現者，應由學校撤銷其畢業資格並註銷其學位證書。

#### 第 8 條

外國學生已在臺完成學士以上學位，繼續申請入學碩士以上學程者，得檢具我國各校院畢業證書及歷年成績證明文件，依第七條規定申請入學，不受第七條第一項第二款規定之限制。

外國學生在我國就讀外國僑民學校或我國高級中等學校附設之雙語部（班）或私立高級中等以下學校外國課程部班畢業者，得持該等學校畢業證書及歷年成績證明文件，依第七條規定申請入學，不受第四條及第七條第一項第二款規定之限制。

#### 第 9 條

招收外國學生之大專校院，應即時於本部指定之外國學生資料管理資訊系統，登錄外國學生入學、轉學、休學、退學或變更、喪失學生身分等情事。

#### 第 10 條

外國學生不得申請就讀我國大專校院所辦理回流教育之進修學士班、碩士在職專班及其他僅於夜間、例假日授課之班別。但外國學生在臺已具有合法居留身分者或其就讀之班別屬經本部專案核准之課程者，不在此限。

#### 第 11 條

大專校院、專科學校五年制、高級中等以下學校之外國學生註冊入學時，未逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於當學期入學；已逾該學年第一學期修業期間三分之一者，於第二學期或下一學年註冊入學。但各主管教育行政機關另有規定者，不在此限。

#### 第 12 條

大學外國學生於我國大學畢業後，經學校核轉本部許可在我國實習者，其外國學生身分最長得延長至畢業後一年。外國學生來臺就學後，其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍者，喪失外國學生身分，應予退學。外國學生經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再依本辦法申請入學。

外國學生轉學，由各大專校院自行訂定相關規定，並納入招生規定報本部核定。但外國學生經入學學校以操行不及格或因刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得轉學進入大專校院就讀。

#### 第 13 條

大專校院在不影響正常教學情況下，得與外國學校簽訂教育合作協議，招收外國交換學生；並得準用外國學生入學規定，酌收外國人士為選讀生。高級中等以下學校經各主管教育行政機關核准者，得招收外國學生來臺進行一年以下之短期研習。

#### 第 14 條

各級學校因國際學術合作計畫或其他特殊需求成立外國學生專班者，應依各級學校總量發展規模與資源條件相關規定，經該管主管教育行政機關核轉本部核定。

#### 第 15 條

本部為獎勵就讀大專校院優秀外國學生，得設置或補助學校設置外國學生獎學金。大專校院為鼓勵外國學生來臺就學，得自行提撥經費設置外國學生獎學金、助學金。



## 第 16 條

大專校院應指定專責單位或人員負責辦理外國學生就學申請、輔導、聯繫等事項，並加強安排住宿家庭及輔導外國學生學習我國語文、文化等，以增進外國學生對我國之了解。大專校院應於每學年度不定期舉辦外國學生輔導活動或促進校園國際化，有助我國學生與外國學生交流、互動之活動。

## 第 17 條

專科學校五年制及高級中等以下學校招收外國學生，除依第二十條規定辦理在臺已具有合法居留身分之外國學生申請入學外，應擬訂招收外國學生來臺就學有關計畫，於每年十一月三十日前報該管主管教育行政機關核定後，始得招生。直轄市、縣（市）主管教育行政機關並應於每年十二月三十一日前，將核定招生學校名冊報本部備查。前項計畫內容應包括專責外國學生單位之設置、加強我國語文、文化學習課程之規畫及安排外國學生住宿之措施等事項。

第一項學校招收外國學生之國別及名額，必要時得由本部會商內政部及外交部後定之。

## 第 18 條

申請入學專科學校五年制及高級中等以下學校之外國學生，除第二十條另有規定外，應於各校指定期間，檢附下列文件，逕向各校申請入學，經審查或甄試合格者，發給入學許可：一、入學申請表。二、學歷證明文件：

- （一）大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。
- （二）香港及澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。
- （三）其他地區學歷：

1. 海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。
2. 前二目以外之國外地區學歷，應依本部國外學歷查證認定相關規定辦理。設校或分校於大陸地區之國外學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。

三、足夠在臺就學之財力證明。四、在臺監護人資格證明文件。

五、經駐外機構驗證之父母或其他法定代理人委託在臺監護人之委託書。

六、經我國公證人公證之在臺監護人同意書。

七、申請學校所規定之其他文件。

前項第二款學歷證明文件，於申請入學國民小學一年級上學期者，免予檢附。

第一項第四款至第六款文件，外國學生已成年者，免予檢附。

各校審核外國學生之入學申請時，對第一項第二款、第三款及第七款未經駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之文件認定有疑義時，得要求驗證；其業經驗證者，得請求協助查證。

第 19 條前條所稱在臺監護人，應為在臺設有戶籍之中華民國國民，並提出無犯罪之警察刑事紀錄證明及稅捐機關核發最新年度個人各類所得總額新臺幣九十萬元以上之資料清單。

符合前項規定者，每人以擔任一位外國學生之在臺監護人為限。但以校長、學校財團法人董事長或董事為監護人者，每人以擔任五位外國學生之在臺監護人為限。

## 第 20 條

在臺已有合法居留身分，申請入學專科學校五年制及高級中等以下學校之外國學生，應檢具下列文件，逕向學校申請，並經甄試核准後註冊入學：

一、入學申請表。

二、合法居留證件影本。

三、學歷證明文件：

(一) 大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。

(二) 香港及澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。

(三) 其他地區學歷：

1. 海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。

2. 前二目以外之國外地區學歷，應依本部國外學歷查證認定相關規定辦理。設校或分校於大陸地區之國外學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。

前項第三款學歷證明文件，於申請入學國民小學一年級上學期者，免予檢附。

各校審核外國學生之入學申請時，對第一項第三款未經駐外機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證之文件認定有疑義時，得要求驗證；其業經驗證者，得請求協助查證。

高級中等以下學校應於第一項外國學生註冊入學後，列冊報該管主管教育行政機關備查。

第一項外國學生如申請高級中等以下學校因招生額滿無法接受入學，得向主管教育行政機關申請輔導至有缺額之學校入學。

高級中等以下學校得視第一項申請入學學生甄試成績，編入適當年級就讀或隨班附讀；附讀以一年為限，經考試及格者，承認其學籍。

#### 第 20-1 條

外國學生因該國發生戰亂、重大災害或重大傳染疾病疫情等情事，致該地區之學校無法正常運作，得經我駐外機構、或其本國駐華使領館或授權機構檢齊相關評估資料，經本部會同外交部、內政部移民署等相關機關認定後，其入學高級中等學校、專科學校以專案辦理招生。

前項專案就學採外加名額者，以各校招生核定各該學制總名額外加百分之一為原則。

#### 第 21 條

外國學生就學應繳之費用，依下列規定辦理：一、依前二條規定入學者、經駐外機構推薦來臺就學之外交部臺灣獎學金受獎學生及具我國永久居留身分者，依就讀學校所定我國學生收費基準辦理。

二、依教育合作協議入學者，依協議規定辦理。

三、前二款以外之外國學生，依其就讀學校所定外國學生收費基準，並不得低於同級私立學校收費基準。

本辦法中華民國一百年二月一日修正施行前已入學之學生，該教育階段應繳之費用，仍依原規定辦理。第 22 條

外國學生註冊時，新生應檢附已投保自入境當日起至少六個月效期之醫療及傷害保險，在校生應檢附我國全民健康保險等相關保險證明文件。

前項保險證明如為國外所核發者，應經駐外機構驗證。

#### 第 23 條

外國學生有違反就業服務法之規定經查證屬實者，學校或相關主管機關應即依規定處理。

#### 第 24 條

外國學生有休學、退學或變更、喪失學生身分等情事，學校應通報外交部領事事務局及學校所在地之內政部移民署各服務站，並副知本部。

第 25 條主管教育行政機關得視需要對招收外國學生之學校辦理訪視，學校違反本辦法規定者，依相關法令規定處理。學校未依第二十三條規定處理者，各該主管教育行政機關並得視情形調整招收外國學生名額。

#### 第 26 條

外國學生來臺於大專校院附設之華語文中心學習語文者，其申請程序、獎補助、管理與輔導、缺課時數逾該期上課總時數四分之一以上及變更或喪失學生身分之通報，準用第七條第一項第一款、第三款、第四款、第九條、第十五條、第十六條、第二十二條及第二十四條規定。

#### 第 27 條

第七條第一項第一款、第十八條第一項第一款及第二十條第一項第一款所定書表格式，由各校定之；第十八條第一項第五款及第六款所定書表格式，由本部定之。

#### 第 28 條

本辦法自中華民國一百零一年八月一日施行。

本辦法修正條文，除中華民國一百零一年十二月二十四日修正發布之條文，自一百零二年一月一日施行，一百零二年八月二十三日修正發布之條文，自一百零二年九月一日施行外，自發布日施行。

# MOE

## Regulations Regarding International Students Undertaking Studies in Taiwan

### **Article 1.**

These Regulations are formulated in accordance with the provisions of Article 25, Paragraph 3 of the University Act, Article 32, Paragraph 1 of the Junior College Act, Article 41, Paragraph 1 of the Senior High School Education Act, and Article 6, Paragraph 3 of the Primary and Junior High School Act.

### **Article 2.**

A person of foreign nationality who has never held Republic of China (R.O.C.) nationality and who does not have overseas Chinese student status at the time of their application is permitted to apply for admission to an educational institution, in accordance with these Regulations.

A person of foreign nationality who meets the following requirements and who in the immediate past has resided overseas continuously for at least six years is also permitted to apply for admission to an educational institution, in accordance with these Regulations. However, a person who plans to apply to study in a university department of medicine, dentistry, or Chinese medicine must have resided overseas continuously for at least eight years.

1. A person who at the time of their application also holds dual R.O.C. nationality shall have never had household registration in Taiwan.
2. A person who before the time of their application also held dual R.O.C. nationality but no longer does at the time of their application shall have renounced their R.O.C. nationality with the approval of the Ministry of the Interior on a date at least eight full years before making their application.
3. The persons referred to in the preceding two subparagraphs must have never previously undertaken studies in Taiwan as an overseas Chinese student nor have accepted a placement by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students in the current academic year.

A foreign national who was selected by a foreign government, organization, or school to study in Taiwan in accordance with the Education Cooperation Framework Agreement, and who has never had household registration in Taiwan may be given exemption from the restrictions set out in the preceding two paragraphs if the competent education administrative authority gives approval.

The periods of six years and eight years stipulated in Paragraph 2 shall be calculated using the starting date of the semester (February 1, or August 1) as the end date of the period. The term “overseas” used in Paragraph 2 refers to countries or regions other than the Mainland Area, Hong Kong, and Macau; the term “reside overseas continuously” means that an international student has stayed in Taiwan for no more than a total of 120 days in each calendar year. When calculating the number of consecutive years spent overseas, if the initial or final year of the period is not a complete calendar year, any time spent in Taiwan in the initial

or final year must not exceed 120 days. However, time that a person has spent in Taiwan is not subject to this restriction and it is not counted when calculating how long they were in Taiwan in a particular year if the person has documentary proof that they:

1. Attended an overseas youth training course organized by the Overseas Compatriot Affairs Council or a technical professional training program accredited by the Ministry of Education;
2. spent a total period of less than two years undertaking Chinese language classes at a Chinese language center at a university or tertiary college which has Ministry of Education approval to recruit students overseas;
3. spent a total period of less than two years in Taiwan as an exchange student; or
4. spent a total period of less than two years undertaking an internship that they came to Taiwan to undertake with the approval of the designated central competent authority; A person who held both foreign and R.O.C. nationalities and applied for annulment of their R.O.C. nationality before the date of effect of the February 1, 2011 amendment to these Regulations may apply for admission as an international student in accordance with the provisions in place before the amendment and is not subject to the restrictions set out in Paragraph 2.

### **Article 3**

An applicant of foreign nationality, who is eligible for permanent residence in Hong Kong or Macao, who has never had household registration in Taiwan, and who at the time of their application has resided in Hong Kong, Macao, or elsewhere overseas continuously for at least six years may apply for admission in accordance with the provisions of these Regulations. However, a person who plans to apply to study in a university department of medicine, dentistry, or Chinese medicine must have resided overseas continuously for at least eight years.

The term “resided [ ...] continuously” in the preceding paragraph means that a person did not spend more than a total of 120 days in Taiwan in each calendar year. However, this restriction does not apply if a person can present documentary proof that any of the circumstances listed in Paragraph 5, Subparagraphs 1 to 4 of the previous article apply. The time that they spent in Taiwan in the ways listed is not counted when calculating the period of continuous residence referred to in the previous paragraph. A person who was formerly from the Mainland Area and who has foreign nationality and has never had household registration in Taiwan, and who at the time of their application has resided overseas continuously for at least six years may apply for admission to an educational institution, in accordance with the provisions of these Regulations. However, a person who plans to apply to study in a university department of medicine, dentistry, or Chinese medicine must have resided overseas continuously for at least eight years. The term “resided [ ...] continuously” in the preceding paragraph means that a person did not spend more than a total of 120 days in Taiwan in each calendar year. However, this restriction does not apply if a person can present documentary proof that any of the circumstances listed in Paragraph 5, Subparagraphs 1 to 4 of the previous article apply. The time that they spent in Taiwan in the ways listed is not counted when calculating

the period that they resided continuously overseas referred to in the previous paragraph. The periods of six years and eight years stipulated in Paragraph 1 and in Paragraph 3 shall be calculated using the starting date of the semester (February 1, or August 1) as the end date of the period. The definition of “overseas” given in Paragraph 5 of the previous article also applies, *mutatis mutandis*, to Paragraphs 1 to 4.

#### **Article 4**

An international student applying to study at an educational institution in Taiwan in accordance with the provisions of the two previous articles is limited to only applying once [English note: a person may apply to more than one educational institution, but if one of these applications is successful and they then study in Taiwan, they cannot subsequently apply to study at another educational institution for a course at that level]. After completing the course of study at the educational institution to which they applied, unless the student is applying for admission to a program for a master’s degree or a higher degree, which may be handled by each university in accordance with its regulations, if the student wants to continue studying in Taiwan, their application shall be handled in the same manner as the admission procedures for domestic students.

#### **Article 5**

In principle, the actual number of places available for international students to be admitted to universities and two-year programs at junior colleges (hereunder referred to as “universities and tertiary colleges”) is limited to an additional ten percent above the institution’s admission quota approved for that academic year by the Ministry of Education, and that number shall be incorporated into the total admission quota and reported to the Ministry of Education for approval. A university or junior college applying to recruit more than an additional ten percent shall submit a report of the planned increment (including associated quality control strategy and supportive measures) to the Ministry of Education for approval. Degree programs offered by collaborating domestic and foreign universities that have been approved on a case by case basis by the Ministry of Education are not subject to this restriction. The actual number of international students that may be admitted to a five- year program at a junior college, or to a senior secondary school, junior high school, or an elementary school is limited up to an additional ten percent above the institution’s admission quota for that academic year that was approved by the competent education administrative authority, and that number shall be included in the total number of students admitted for that academic year and be reported to the competent education administrative authority for approval. Universities and tertiary colleges may admit international students to take up places at their institution available to local students within the approved admission quota for that academic year which remain vacant. The admission quotas referred to in Paragraph 1 and Paragraph 2 do not include international students who are not officially registered as a current student.

## **Article 6**

A university or tertiary college that recruits and admits international students shall formulate its own admission regulations and make these public after they have been approved by the Ministry of Education, and formulate a set of international student admission guidelines that outline details of the degree programs that admit international students, the length of time in which each program must be completed, admission quotas, admission eligibility requirements, reviewing and screening methods, and any other related regulations.

## **Article 7**

International students applying for admission to a university or tertiary college shall submit the following documents and apply directly to the university or college during its designated application period, and applicants who pass the review or screening process will be issued an admission notice:

1. An enrollment application form 2.

Academic credentials:

(1) Academic credentials from the Mainland Area: shall be handled in accordance with the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Academic Credentials for Mainland Area.

(2) Academic credentials from Hong Kong or Macao: shall be handled in accordance with the provisions of the Regulations Governing the Examination and Recognition of Educational Qualifications from Hong Kong and Macao.

(3) Academic credentials from other areas:

A. Academic credentials issued by an Overseas Taiwan School or a school for Taiwan business people in the Mainland Area shall be regarded as equivalent to academic credentials issued by an educational institution of the same level in Taiwan.

B. Academic credentials from overseas other than those referred to the preceding two items shall be handled in accordance with the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Foreign Academic Credentials for Institutions of Higher Education. However, academic credentials issued by a campus or branch that a foreign educational institution has established in the Mainland Area by a foreign educational institution shall be notarized by a notary public there and authenticated by an agency established or designated by the Executive Yuan, or by a private organization commissioned by the Executive Yuan.

3. Proof of applicant's having sufficient funds to live on while studying in Taiwan, or proof of having a full scholarship or grant provided by a government, university, college, or private organization.

4. Other documents required by the educational institution being applied to.

When an educational institution reviews an international student's admission application, if any of the documents specified in Subparagraphs 2 and 4 of the preceding paragraph have not been authenticated by an overseas mission, or by an agency established or designated by the Executive Yuan, or by a private

organization commissioned by the Executive Yuan, and the educational institution has any doubts about them, it may request authentication by an overseas agency. If documents that have already been authenticated raise any doubts, the educational institution may request examination of the documents.

#### **Article 7-1**

An international student who submits any certificate or document as part of their application for admission to an educational institution that is found to be forged, fabricated, or that has been altered in some way shall have their enrollment eligibility revoked. If the student has already registered and begun classes, their registration as a current student shall be cancelled and they will not be awarded any certification whatsoever regarding their related academic undertakings. If any such circumstances are first discovered after a student has already graduated, the educational institution shall revoke the former student's eligibility to graduate and shall require any degree already awarded to be returned and shall rescind it.

#### **Article 8**

An international student who has completed a bachelor's degree or a higher degree in Taiwan and is applying to be admitted to do a master's degree program or a higher degree may submit copies of their graduation certificate from a university or tertiary college in Taiwan and transcripts for each year of their studies and apply in accordance with the provisions of Article 7 and is not subject to the provisions of Article 7, Paragraph 1, Item 2. An international student who has graduated from a private elementary or secondary school for international residents in Taiwan, or from a bilingual division (program) affiliated to a domestic senior secondary school, or from a program teaching a foreign curriculum that is offered by a division of a domestic private elementary school, junior high school or senior secondary school may submit copies of their graduation certificate and transcripts for each year and apply for admission in accordance with the provisions of Article 7 and is not subject to the provisions of Article 4, or of Article 7, Paragraph 1, Subparagraph 2.

#### **Article 9**

A university or tertiary college that admits international students shall promptly register details of the following into the international student data management information system designated by the Ministry of Education: the international students admitted and registered, any transfer, deferral or abandonment of studies, and any change to or loss of student status.

#### **Article 10**

An international student is not permitted to apply to study any recurrent or continuing education bachelor's degree program or in-service master's degree program, or any other program which is only taught in the evening or during vacations, at a university or tertiary college in Taiwan. However, an international student



who already has legitimate resident status or who is undertaking a program approved on a case by case basis by the Ministry of Education is not subject to this restriction.

#### **Article 11**

An international student who reports to register at a university or tertiary college, a five-year program at a junior college, or a senior secondary school, junior high school, or an elementary school before it is already one-third of the way into the first semester of the current academic year shall be registered for the first semester. If it is already more than one-third of the way into the first semester, the international student shall register for the second semester or the next academic year. However, this restriction does not apply if each competent education administrative authority has some provision that overrides it.

#### **Article 12**

An international student who with Ministry of Education approval is undertaking an internship after graduating from a university in Taiwan may have their international student status extended for up to one year after their graduation.

An international student who has been permitted to undertake initial household registration, resident registration, naturalization, or restoration of R.O.C. nationality procedures during the course of their studies in Taiwan will forfeit their international student status and shall be dismissed by their educational institution.

An international student who is dismissed from a university or tertiary college after admission as a result of unsatisfactory conduct, or poor academic performance, or a conviction in criminal case proceedings is not permitted to re-apply for admission to an educational institution under these Regulations.

Each university or tertiary college shall formulate its own regulations regarding transfers of international students, incorporate these into its admission regulations, and submit these to the Ministry of Education for approval. However, an international student who has been dismissed by the educational institution that admitted the student as a result of unsatisfactory conduct or of a conviction in criminal case proceedings is not permitted to transfer to another university or tertiary college.

#### **Article 13**

A university or tertiary college may sign an education cooperation agreement with a foreign educational institution and recruit and admit international exchange students, provided that this does not affect normal teaching. A university or tertiary college may also apply, mutatis mutandis, its own international student admission regulations to accept suitable international students as non-degree students.

With approval from each competent education administrative authority, senior secondary schools, junior high schools, and elementary schools may recruit international students for short term periods of study in Taiwan of one year or less.

#### **Article 14**

Educational institutions at all levels that establish programs exclusively for international students as part of an international academic cooperation program or to meet some other special need shall do so in accordance with the regulations governing overall scale of and resources for development of an educational institution at their level, and the competent education administrative authority will forward details of such programs for appraisal and approval by the Ministry of Education.

#### **Article 15**

In order to provide incentive awards for outstanding international students who are studying at universities and tertiary colleges in Taiwan, the Ministry of Education may set up international student scholarships or may subsidize universities and tertiary colleges to do so.

To encourage international students to come and study in Taiwan, universities and tertiary colleges may allocate funds to set up scholarships or financial study assistance to international students.

#### **Article 16**

Universities and tertiary colleges shall designate units or personnel to be responsible for handling international student admission applications, counselling, and liaison matters. These units or personnel shall also boost the arrangement of homestay accommodation for international students, and of assistance for them to learn Mandarin Chinese and about Taiwan culture in order to better enhance their understanding of Taiwan.

At different times each academic year, universities and tertiary colleges shall organize counselling activities for international students or accelerate campus internationalization, to help to foster exchanges and interactions between local students and international students.

#### **Article 17**

A five-year program at a junior college, or a senior secondary school, junior high school, or an elementary school that admits international students shall, apart from complying with the provisions of Article 20 when handling applications from international students who have legitimate resident status in Taiwan, prepare an international student recruitment plan and submit the plan to the competent education administrative authority for approval no later than November 30 each year, before recruitment may begin. The competent education administrative authorities at the municipality, county, and city levels shall submit their approved lists of the approved quotas for each educational institution in their jurisdiction to the Ministry of Education no later than December 31 each year for future reference.

The plan referred to in the preceding paragraph shall include the establishment of a dedicated unit responsible for international students, planning to increase Chinese language and culture courses, and measures for arranging accommodation for international students.

When necessary, the categories of countries and quotas for the admission of international students referred to in Paragraph 1 may be stipulated by the Ministry of Education in consultation with the Ministry of the Interior, and the Ministry of Foreign Affairs.

### **Article 18**

Unless otherwise specified in Article 20, an international student applying for admission to a five-year program at a junior college, or a senior secondary school, junior high school, or an elementary school shall directly apply to the junior college or school during its designated admission period and submit the following documents. If an applicant passes the review or screening process, the junior college or school will issue an admission notice.

1. An enrollment application form.
2. Academic credentials:
  - (1) Academic credentials from the Mainland Area: shall be handled in accordance with the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Academic Credentials for Mainland Area.
  - (2) Academic credentials from Hong Kong or Macao: shall be handled in accordance with the provisions of the Regulations Governing the Examination and Recognition of Educational Qualifications from Hong Kong and Macao.
  - (3) Academic credentials from other areas:
    - A. Academic credentials issued by an Overseas Taiwan School or a school for Taiwan business people in the Mainland Area shall be regarded as equivalent to academic credentials issued by an educational institution of the same level in Taiwan.
    - B. Academic credentials from overseas other than those referred to the preceding two items shall be handled in accordance with the relevant provisions of the applicable Ministry of Education regulations governing the assessment and recognition of international students' academic credentials and records. Academic credentials issued by a campus or branch of a foreign educational institution which it has established in the Mainland Area shall be notarized by a notary public office there and authenticated by an authority established or designated by the Executive Yuan, or by a private organization commissioned by the Executive Yuan.
3. Proof of applicant's having sufficient funds to live on while studying in Taiwan.
4. Documentary evidence of the eligibility of a guardian in Taiwan.
5. A power of attorney from the student's parents or other legal representative, which has been authenticated by an overseas mission, appointing the guardian in Taiwan.
6. A letter of agreement from the guardian in Taiwan which has been notarized by a notary public in Taiwan.

7. Any other documents required by the school, college, or university.

The academic credentials stipulated in Subparagraph 2 of the preceding paragraph are not required to be submitted for an application to be admitted for the first semester of the first grade of elementary school. Adult international students are not required to submit the documents stipulated in Paragraph 1, Subparagraphs 4 to 6. When a junior college, or school is reviewing an international student's admission application, if any of the documents specified in Paragraph 1, Subparagraphs 2, 3, and 7 have not been authenticated by an overseas mission, or by an agency established or designated by the Executive Yuan, or by a private organization commissioned by the Executive Yuan, and the junior college or school has any doubts about them, it may request authentication by an overseas agency. If documents that have already been authenticated raise any doubts, the junior college or school may request examination of the documents.

### **Article 19**

The guardian in Taiwan referred to in the preceding article shall be an R.O.C. citizen who has household registration in Taiwan and shall submit a Police Criminal Record Certificate, and an income tax inventory for the most recent year checked and issued by a taxation organization itemizing personal taxable income from all sources of at least TWD 900,000.

A person who satisfies the requirements prescribed in the preceding paragraph may serve as the guardian in Taiwan of only one international student. However, a school principal, or the chair of the board of directors of an incorporated school or a board member may act as the guardian in Taiwan of up to five international students.

### **Article 20**

An international student who has legitimate resident status in Taiwan and is applying to study a five- year program at a junior college, or at a senior secondary school, junior high school, or an elementary school shall submit the following documents and apply directly to the junior college or school, and report to register there if their application is approved:

1. An enrollment application form;
2. A photocopy of a legitimate resident permit;
3. Academic credentials:
  - (1) Academic credentials from the Mainland Area: shall be handled in accordance with the provisions of the Regulations Regarding the Assessment and Recognition of Academic Credentials for Mainland Area.
  - (2) Academic credentials from Hong Kong or Macao: shall be handled in accordance with the provisions of the Regulations Governing the Examination and Recognition of Educational Qualifications from Hong Kong and Macao.
  - (3) Academic credentials from other areas:

- A. Academic credentials issued by an Overseas Taiwan School or a school for Taiwan business people in the Mainland Area shall be regarded as equivalent to academic credentials issued by an educational institution of the same level in Taiwan.
- B. Academic credentials from overseas other than those referred to the preceding two items shall be handled in accordance with the relevant provisions of the applicable Ministry of Education regulations governing the assessment and recognition of international students' academic credentials and records. Academic credentials issued by a campus or branch of a foreign educational institution which it has established in the Mainland Area shall be notarized by a notary public office there and authenticated by an authority established or designated by the Executive Yuan, or by a private organization commissioned by the Executive Yuan.

The academic credentials stipulated in Subparagraph 3 of the preceding paragraph are not required for an application for admission to the first semester of first grade at an elementary school.

When a junior college, or school is reviewing an international student's admission application, if any of the documents specified in Paragraph 1, Subparagraph 3 have not been authenticated by an overseas mission, or by an agency established or designated by the Executive Yuan, or by a private organization commissioned by the Executive Yuan, and the junior college or school has any doubts about them, it may request authentication by an overseas agency. If documents that have already been authenticated raise any doubts, the junior college or school may request examination of the documents.

After the admission of the international students referred to in Paragraph 1, a senior secondary school, junior high school, or an elementary school shall submit a list of their details to the competent education administrative authority for future reference.

If a senior secondary school, junior high school, or an elementary school cannot admit the international student referred to in Paragraph 1 applying to study there because the school has already filled its admission quota, the student may apply to the competent education administrative authority for a transfer to be admitted to a school that has a vacancy.

A senior secondary school, junior high school, or an elementary school may assign the international student referred to in Paragraph 1 applying to study there to an appropriate grade level or give them a 'provisional' admission status, based on their results during the screening process. This 'provisional' status is valid for up to one year, and their student registration shall be confirmed if they pass the examinations.

#### **Article 20-1**

If a chaotic war situation, major disaster, or major epidemic occurs in the country of an international student, and educational institutions in the region become unable to operate normally as a result, that student's admission to senior secondary school or junior college may be given special consideration on a case by case basis, if details of those circumstances have been assessed and submitted by an R.O.C. overseas mission or by the embassy, consular office or authorized representative office of the student's country in

Taiwan, and then confirmed by the Ministry of Education in conjunction with the Ministry of Foreign Affairs, and the National Immigration Agency of the Ministry of the Interior. In principle, the additional student admission quota referred to in the previous paragraph for students given special consideration on a case by case basis shall be one percent of the total student recruitment quota approved for that school or junior college.

#### **Article 21**

The tuition related fees that international students in Taiwan shall pay are determined as stipulated below:

1. Students who have been admitted to study in Taiwan in accordance with the provisions of the previous two articles, or who have received a MOFA Taiwan Scholarship following recommendation by an overseas mission, or who have the status of permanent residents in Taiwan shall pay tuition and other fees in accordance with the standard fees that their educational institution applies to domestic students.
2. Students admitted to an educational institution in Taiwan in accordance with an education cooperation agreement shall pay their tuition and other fees as specified in the agreement.
3. If an international student is not covered by the provisions of either of the preceding two subparagraphs, an educational institution may charge the student based on the standard tuition and other fees for international students that it has determined, and these are not permitted to be lower than the fees levied by other private educational institutions at the same level.

A student who was admitted to an educational institution in Taiwan before the date of effect of the February 1, 2011 amendment to these Regulations shall pay tuition and other for this stage of education fees in accordance with the pre-amendment provisions.

#### **Article 22**

When a new international student registers, they shall submit proof of being covered by a medical and injury insurance policy which is valid for at least six months from the date that they entered Taiwan. Current students shall present documentary proof that they have joined Taiwan's National Health Insurance Plan. If the proof of insurance referred to in the previous paragraph was issued in a foreign country it shall be authenticated by an overseas mission.

#### **Article 23**

If an investigation verifies that an international student has violated the provisions of the Employment Services Act, their educational institution, or the appropriate competent authority shall immediately handle the matter in accordance with the regulations.

**Article 24**

If an international student defers or abandons their studies, or if there is any change to or loss of their student status, their educational institution shall notify the Bureau of Consular Affairs of the Ministry of the Foreign Affairs, the service center(s) of the National Immigration Agency of the Ministry of the Interior where their educational institution is located, and send copies of these notifications to the Ministry of Education.

**Article 25**

If it is considered necessary, the competent education administration authority may visit educational institutions that admit international students. Any institution found in violation of the provisions of these Regulations shall be dealt with in accordance with the provisions of the applicable laws and regulations. If an educational institution is not acting in accordance with the provisions of Article 23, depending on the circumstances, the appropriate competent education administration authority may also adjust the international student enrollment quotas for that educational institution.

**Article 26**

The provisions of Article 7, Paragraph 4, Subparagraphs 1, 3, and 4, and of Articles 9, 15, 16, 22, and 24 also apply, *mutatis mutandis*, to the application procedures, scholarships and subsidies, supervision and guidance, absences from one quarter or more of the total scheduled class hours of a semester, and the reporting of changes to or loss of student status for international students who come to Taiwan to study Mandarin at a Chinese Language Centers affiliated with a university or tertiary college in Taiwan.

**Article 27**

The format of the forms referred to in Article 7, Paragraph 1, Subparagraph 1; in Article 18, Paragraph 1, Subparagraph 1; and in Article 20, Paragraph 1, Subparagraph 1 shall be determined by each educational institution. The format of the forms referred to in Article 18, Paragraph 1, Subparagraphs 5 and 6 shall be prescribed by the Ministry of Education.

**Article 28**

These Regulations shall take effect on August 1, 2012. The amendments to these Regulations shall take effect on the date of promulgation, with the exception of the amendments promulgated on December 24, 2012 which shall take effect on January 1, 2013, and the amendments promulgated on August 23, 2013 which shall take effect on September 1, 2013.

MOE refers to Ministry of Education.